

Halaco Superfund Site Community Meeting Notice

The California Department of Public Health (CDPH) and the United States Environmental Protection Agency (EPA) will host a joint community meeting to share information on the Halaco Site and to hear from the community. Please join us:



Wednesday, March 11, 2009
7:00 - 8:30 P.M.
South Oxnard Community Center
200 E. Bard Rd., Oxnard, CA 93033



The California Department of Public Health will discuss the Public Health Assessment findings:

- Overview of what sampling has occurred on and near the site
- Overview of where contamination is present
- Locations and activities that present and do not present hazards for the public
- History of the site and past exposure
- Health statistics for the area surrounding the site

The Public Health Assessment report will be available for public comment from March 10 to April 10. The federal Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR) has a cooperative agreement with the California Department of Public Health to conduct the public health assessment.

- **EPA will provide an update on investigation and cleanup efforts at the Halaco Superfund Site, including planned soil and water testing, development of a cleanup plan, site security, and community involvement**

For more information, please contact:

Nancy Palate, CDPH Health Educator, (510) 620-5845 or nancy.palate@cdph.ca.gov
Dr. Marilyn Underwood, CDPH Toxicologist, (510) 620-3610 or marilyn.underwood@cdph.ca.gov
Alejandro Díaz, EPA Community Involvement Coordinator, (415) 972-3242 or diaz.alejandro@epa.gov
Wayne Praskins, EPA Project Manager, (415) 972-3181 or praskins.wayne@epa.gov

Aviso de Reunión Comunitaria para el Sitio Superfund Halaco

El Departamento de Salud Pública de California (CDPH) y la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) llevarán a cabo una reunión comunitaria para compartir información sobre el Sitio Halaco y para saber la opinión de la comunidad. Por favor acompáñanos el:



Miercoles, 11 de Marzo, 2009
7:00 - 8:30 P.M.
Centro Comunitario South Oxnard
200 E. Bard Rd., Oxnard, CA 93033



El Departamento del Salud Pública de California hablará sobre los resultados de la Evaluación de Salud Pública:

- Revisión general de los muestreos que han ocurrido en el sitio y en su alrededor
- Revisión general de la ubicación de la contaminación
- Zonas y actividades que presentan y que no presentan peligro al público
- Historia del sitio y de la exposición a contaminantes en el pasado
- Estadísticas de salud para las zonas alrededor del sitio

El documento de la Evaluación de Salud Pública estará disponible para comentarios públicos a partir del 10 de marzo, y terminará el 10 de abril. La Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (ATSDR) tiene un acuerdo cooperativo con el Departamento de Salud Pública de California para conducir la evaluación de salud pública.

- **La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) dará información actualizada a la comunidad de los esfuerzos de investigación y limpieza en el Sitio Superfund Halaco, incluyendo pruebas planeadas de la tierra y agua, el desarrollo del plan de limpieza, la seguridad del sitio, y la participación comunitaria**

Para más información, por favor póngase en contacto con:

Nancy Palate, CDPH, Educadora de Salud, (510) 620-5845 o nancy.palate@cdph.ca.gov
Dra. Marilyn Underwood, CDPH, Toxicóloga, (510) 620-3610 o marilyn.underwood@cdph.ca.gov
Alejandro Díaz, Coordinador de Participación Comunitaria de la EPA, (415) 972-3242 o diaz.alejandro@epa.gov
Wayne Praskins, Gerente del Proyecto de Remediación de la EPA, (415) 972-3181 o praskins.wayne@epa.gov



Halaco Superfund Site Community Meeting Notice



Aviso de Reunión Comunitaria para el Sitio Superfund Halaco

To learn more about the site visit CDHP's website:

www.ehib.org

or EPA's website:

www.epa.gov/region09/halaco

Or go to the Site Repository at the

South Oxnard Branch Library

4300 Saviers Rd.,

Oxnard, CA. 93033

Mon. -Thur 10:30-8:00pm and

Sat 9:00am-5:30pm

Para saber más sobre el sitio, visite la página de Internet de la CDHP:

www.ehib.org

o la página de Internet de la EPA:

www.epa.gov/region09/halaco

O vaya al Depósito de Información del sitio en la

Biblioteca South Oxnard

4300 Saviers Rd.,

Oxnard, CA. 93033

lunes-jueves 10:30-8:00pm y

sábado de 9:00am-5:30pm

U.S. Environmental Protection Agency, Region 9
75 Hawthorne St. (SFD-6-3)
San Francisco, CA 94105
Attn: Alejandro Díaz

Official Business
Penalty for Private Use, \$300

Address Service Requested

FIRST-CLASS MAIL
POSTAGE & FEES
PAID
U.S. EPA
Permit No. G-35